



**INAUGURATIONS**

**SQUARE JOSETTE-SOULIER**

**PAVILLON RAYMOND-MEYER**

# La jeunesse au premier plan

## Le Point information jeunesse

Le PIJ est un service de proximité dédié aux moins de 25 ans proposant un accompagnement vers l'emploi et la formation. **p.4**

## Réaménagement de la crèche Jean-Moulin

La modernisation du bâtiment offre 15 places supplémentaires pour accueillir les petits Livryens. **p.7**

## Festival de Jazz

Le concert de Rachelle Plas du 16 novembre sonne le début du cycle jazz et blues qui fera swinguer Livry-Gargan au mois d'avril. **p.12**





**Samedi 22 septembre**

## Exposition Alain Emler

L'exposition des œuvres figuratives d'Alain Emler a conquis les visiteurs du château de la Forêt. Improvisées autour du thème de la célèbre Joconde pour certaines ou représentant des paysages abstraits pour d'autres, les toiles de l'artiste ont offert au public un spectacle pictural à la fois doux et intense, empreint de couleurs et de formes marquantes. Un moment de découverte artistique unique en son genre.



**Mardi 2 octobre**

## Les matinées d'automne

Comme chaque année, la municipalité a convié les retraités livryens de 65 ans et plus à venir assister aux matinées récréatives d'automne. Pour l'occasion, un spectacle intitulé «Les légendes de la chanson», reprenant de nombreux et célèbres titres du répertoire français, leur a été proposé. Un show digne des plus grands cabarets parisiens qui a enchanté un public nombreux réuni à la salle des fêtes.



**Mercredi 17 octobre**

## Portes ouvertes des pompiers

Comme chaque année, les sapeurs pompiers de la caserne de Livry-Gargan ont organisé leur journée portes ouvertes. Pour l'événement, de nombreuses démonstrations ont été présentées comme l'incontournable montée de la grande échelle ou encore une spectaculaire simulation de désincarcération de véhicule accidenté. Un succès de fréquentation toujours confirmé, permettant au public de redécouvrir cette profession qui continue à faire rêver petits et grands.



**Du 26 septembre au 14 octobre**

## Remise du baccalauréat

Le lycée André-Boulloche a tenu à mettre à l'honneur les lauréats du baccalauréat 2011-2012 lors d'une cérémonie organisée au sein de l'établissement. Au cours de cette dernière, les anciens élèves nouvellement bacheliers ont ainsi reçu des mains de leur professeur principal le diplôme tant attendu devant parents et proches réunis pour l'occasion. Une étape symbolique et importante dans la vie de ces lycéens devenus désormais pour la plupart étudiants.



**Du mardi 9 au vendredi 12 octobre**

## Installation du CMJ

Après avoir été élus les 4 et 5 octobre derniers dans les écoles de la ville, les nouveaux membres de la 17<sup>ème</sup> promotion du Conseil municipal des jeunes (CMJ) se sont installés dans l'hémicycle du château de la Forêt. Durant leur mandat, les 35 écoliers auront l'opportunité de se familiariser avec l'exercice de la démocratie, l'apprentissage de la citoyenneté et la connaissance de la vie publique locale, tout en mettant en place de nombreux projets. Souhaitons donc bonne chance au nouveau CMJ 2012/2013.

## Actualité

- 4 Le Point information jeunesse
- 6 L'espace familles
- 7 La modernisation de la crèche Jean-Moulin
- 8 Les inaugurations du square Josette-Soulier et du Pavillon Raymond-Meyer
- 10 Les médaillés du travail

## Développement durable

- 11 La propreté automnale

## L'agenda

Tout sur la culture, le cinéma, le sport, les loisirs et les sorties

## Culture

- 12 1 film/1 concert avec Rachelle Plas
- 13 La pièce « Les fourberies de Scapin »
- 13 Le film « Populaire » en avant première

## Sport & loisirs

- 11 La coupe d'escrime Jean-Moret
- 12 Le téléthon 2012

## Expressions

## Service aux habitants

- 17 Le service convivialité

## Au quotidien

- 18 Noces d'or
- 18 Le diabète sucré à la clinique Vauban
- 19 Le concours des illuminations
- 19 État-civil

**Le Magazine à bon port :** Si vous ne recevez pas le Magazine municipal régulièrement dans votre boîte aux lettres, n'hésitez pas à le signaler en mairie au 01 41 70 88 00 ou en contactant le service communication au 01 43 30 87 70.

**Directeur de la publication :** Alain Calmat

**Rédactrice en chef :** Nathalie Bonato

**Rédaction :** Emilie Schneider, Emmanuel Sarazin, Marianne Lacharrière et Océane Lemaître

**Photographes :** Martial Piétras, Uriel Chantraine

**Mise en page :** La Flying Vaca — **Impression :** STIPA

**Dépot légal à parution :** Le Magazine — BP56 — 93891 Livry-Gargan — Tél. 01 43 30 87 70

**E-mail :** nathalie.bonato@ville-de-livry-gargan.fr



**L**e 20 juin dernier, j'ai annoncé au Conseil municipal la volonté de la municipalité de créer un nouveau groupe scolaire avenue Lucie-Aubrac. Cet équipement devrait coûter entre 12 et 15 millions d'euros et serait achevé en 2015.

Ce projet est l'un des éléments d'une politique dont la jeunesse est la priorité. Elle comprend la petite enfance, l'école, l'accompagnement sportif et culturel des adolescents, l'information des jeunes et, prochainement, l'offre d'emplois d'avenir. C'est en application de cette politique que nous avons ouvert le pavillon Raymond-Meyer et le square Josette-Soulier qui ont été inaugurés dernièrement. C'est la même volonté qui nous a amené à ouvrir régulièrement de nouvelles classes dans les groupes scolaires existants grâce à l'extension et à l'optimisation des locaux. Enfin, toujours dans le même esprit, la ville s'est portée acquéreur de la demeure et du terrain situés en face du château de la Forêt, cet achat participant à la constitution de réserves foncières aptes à être utilisées pour de nouveaux équipements scolaires ultérieurs.

Cette politique accompagne aussi l'évolution démographique de Livry-Gargan. Elle résulte, en partie, de l'attractivité de notre ville mais aussi d'une forte natalité. De ce fait, les écoles maternelles et élémentaires de la ville ont accueilli 896 élèves supplémentaires.

Ainsi, au fil des ans, la municipalité a toujours anticipé et tenté de répondre aux besoins d'une population en mouvement. Certes, ce n'est pas toujours aisé et les contraintes budgétaires actuelles ne simplifient pas la tâche. Mais depuis 17 ans, cet investissement pour la jeunesse est et reste une de mes priorités.

Bien fidèlement,

Alain Calmat.



# Le PIJ à l'écoute des jeunes

Le Point Information Jeunesse (PIJ) est un lieu d'accueil dédié aux moins de 25 ans. Service de proximité, d'écoute et d'information, il accompagne les jeunes dans les démarches du quotidien.

## Accueillir et Informer

Depuis juin 1998, les services municipaux ont mis en place une structure destinée à accueillir, informer et orienter les jeunes âgés de 12 à 25 ans. Labellisé le 8 mars 2007, le PIJ développe ses missions au sein du Centre communal jeunesse et sports où il regroupe aujourd'hui des agents communaux prêts à répondre à toutes les questions de la vie quotidienne des jeunes : études, métiers, emploi, jobs d'été, stages, formation continue, logement, santé, loisirs, sports, vacances, séjours linguistiques et les départs à l'étranger. Gratuit, anonyme et sans rendez-vous, le PIJ est un lieu convivial où l'objectif est d'informer et de proposer toutes les options possibles liées à une situation spécifique, de manière rapide, efficace et sans jugement. Et les demandes peuvent être variées : besoin d'informations sur le BAFA et son financement, consultation des petites annonces, explication d'un dossier à remplir, prise de contact avec un organisme... Le PIJ est la structure vers laquelle on peut se diriger si l'on souhaite des renseignements sur le Locapass, par exemple, qui est une aide pour les jeunes travailleurs en alternance ou en CDD leur permettant d'avoir un garant et une caution pour louer un logement. En fonction de la requête, ses informateurs proposeront des rendez-vous individuels ou collectifs pour établir un diagnostic des besoins et orienter la personne vers les bons interlocuteurs.

## Des relais et des outils

Le PIJ dispose d'un nombre précieux de relais aux niveaux local, départemental et régional, pouvant prendre en charge les situations rencontrées par les jeunes. Pôle Emploi, assistantes sociales, campus

des métiers – et bien d'autres encore : le développement de ce réseau de partenaires couvre ainsi l'ensemble des problématiques de la vie quotidienne. Cette coopération permet, par exemple, de faciliter la prise de rendez-vous avec un professionnel de l'orientation et de l'insertion professionnelle, ou encore de proposer des solutions pour les questions liées à la santé.

De nombreux outils sont mis à la disposition des jeunes sur place : un centre de ressources avec de la documentation, deux ordinateurs avec accès à internet,

un fax, une photocopieuse, un téléphone. Ce matériel a pour vocation de faciliter les recherches et les démarches : aller lire ses courriels, trouver des lieux de sorties peu coûteux, un trajet en transports en commun, rechercher une formation... À tout moment, le jeune pourra se tourner vers les agents du PIJ pour obtenir de l'aide ou un complément d'informations.

## Formations et rencontres professionnelles

L'un des objectifs du PIJ est d'ouvrir des horizons, d'améliorer l'information et de faire connaître les modalités d'accès à une profession ou à une formation professionnelle. Des ateliers de rédaction de C.V., de lettres de motivation et de simulations d'entretien sont ainsi proposés

De nombreux outils de recherche à disposition des moins de 25 ans





Atmosphère studieuse  
au PIJ : rédaction de CV,  
recherche de formations...

chaque mercredi après-midi sur rendez-vous. Ce temps privilégié permet de proposer une aide individualisée et adaptée à chacun, qu'il s'agisse d'une recherche de stage (même pour les collégiens) ou d'emploi. Les intervenants y favorisent le dialogue, afin de comprendre les attentes des jeunes, tout en les sensibilisant au monde professionnel et en les aidant à préciser leurs parcours.

Depuis trois ans, le PIJ organise des ateliers « les métiers du mois », en collaboration avec la Mission Locale de la Dhuis. Une simple inscription suffit pour y assister. Un secteur d'activité y est présenté par un centre de formation et des professionnels viennent spécialement à la rencontre des jeunes. Ce temps d'échanges leur permet ainsi de mieux connaître les formations disponibles et

leur contenu, ainsi que les réalités du métier. Un atelier « Jobs d'été » est également mis en place chaque année au printemps, où les jeunes peuvent rencontrer des recruteurs locaux, se confronter à un premier entretien et obtenir des conseils pour mieux préparer leur entrée dans la vie active.

Près de 1 000 jeunes s'adressent au PIJ chaque année. Chacun bénéficie d'un entretien, un échange au cours duquel un lien se crée. C'est sans doute pour cette raison que plus de la moitié d'entre eux (58 %) y reviennent par la suite. Valorisant l'écoute et l'autonomie, les jeunes sont amenés à comprendre et à réaliser eux mêmes les démarches, tout en pouvant compter sur le soutien des agents en cas de besoin. ■

## POINT INFORMATION JEUNESSE (PIJ)

**2 avenue Winston Churchill  
93190 Livry-Gargan  
01 41 70 18 20**

### HORAIRES :

**Du lundi au vendredi de 8h30  
à 12h et de 13h30 à 17h30.**

**Le mercredi jusqu'à 19h  
en période scolaire.**

### BUS :

- bus 613 et 605,  
arrêt **Président Kennedy**
- bus 147, arrêt **Charles-de-Gaulle**

E-ADMINISTRATION

# L'espace familles, mode d'emploi

Le portail "Espace familles" est un service dédié aux parents dont les enfants sont scolarisés à Livry-Gargan. Disponible 24h/24, il permet aux familles qui le souhaitent de consulter les factures des activités scolaires et périscolaires sur internet et de les régler en ligne. Ce nouveau dispositif s'inscrit dans la volonté municipale de développer les téléservices pour simplifier la vie des Livryens.

## Que peut-on consulter et/ou régler depuis l'espace familles?

L'espace familles est consacré aux prestations scolaires et périscolaires. On y retrouve aussi bien la restauration scolaire, les accueils du matin ou du soir que les demi-journées ou journées en Accueil de loisirs les mercredis ou pendant les vacances scolaires.

## Le paiement en ligne, comment ça marche?

### ÉTAPE 1 :

#### Se connecter à l'espace privé

Pour accéder à votre espace privé, les parents devront s'identifier. Les codes d'accès, le "code famille" et le "mot de passe" figureront à partir du mois de novembre sur toutes les factures adressées aux familles livryennes. Un lien direct vers l'espace famille figurera bien en évidence sur le site de la ville, [www.livry-gargan.fr](http://www.livry-gargan.fr).

### ÉTAPE 2 : Consulter ses factures

Le lien "payer ma facture" mène directement aux factures en cours. Le lien "historique des factures" permet à tout moment de consulter les factures des mois précédents.

### ÉTAPE 3 : Payer en ligne

Les parents qui le désirent peuvent payer leurs factures par carte bancaires en sélectionnant la ou les factures qu'ils souhaitent payer puis en validant leur choix grâce au lien "Paiement par carte

bancaire". Ils seront alors redirigés vers l'interface sécurisée de notre prestataire, PayBox.

### La facture dématérialisée

Moins de papier, plus de tranquillité, la facture dématérialisée est pratique, écologique et économique.

Avec la facture dématérialisée (au format PDF), les parents n'ont plus besoin d'attendre la réception de leur facture papier. En souscrivant à cette formule, ils sont avertis par courriel dès que la facture est disponible.

Elle a la même valeur juridique que celle au format papier.

Il s'agit, bien entendu d'une démarche volontaire pour les parents qui le souhaitent.

### En cas de problème?

Les parents peuvent à tout moment contacter un interlocuteur dédié auprès du service enfance-école au moyen de l'adresse [assistance.espacefamilles@ville-de-livry-gargan.fr](mailto:assistance.espacefamilles@ville-de-livry-gargan.fr).





## TRAVAUX

# Une modernisation continue des équipements pour l'enfance

La ville poursuit ses efforts de modernisation des équipements communaux. Afin de répondre aux demandes croissantes des Livryens, l'accueil de la petite enfance et le patrimoine scolaire sont au cœur des priorités de la municipalité.

## Le réaménagement de la crèche Jean-Moulin

Pour faire face à l'évolution du nombre de naissances à Livry-Gargan, la ville continue de développer ses structures dédiées à la petite enfance. En 2011, la création du Pavillon Raymond-Meyer avait permis d'accueillir 30 enfants supplémentaires. Cette année, c'est la modernisation de la crèche Jean-Moulin qui offre 15 nouvelles places depuis le mois de septembre.

Les travaux ont débuté durant les vacances de février et se sont achevés à la fin du mois d'août. Les enfants ainsi que le personnel peuvent désormais profiter des nouveaux locaux spacieux et confortables mis à leur disposition : une salle

de jeux, un dortoir, un espace change, un espace repas, une terrasse et une aire de jeux extérieure, des sanitaires, des locaux de rangement ainsi qu'un local poussettes.

## Les travaux dans les écoles

Au-delà de ces interventions dans les structures d'accueil de la petite enfance, les travaux de modernisation se poursuivent dans les écoles.

Les travaux d'agrandissement de la maternelle Vauban suivent leur cours avec l'installation des planchers, de la charpente et de la couverture tandis qu'un self sera installé dans la salle de restauration scolaire de l'élémentaire Bayard durant les vacances de la Toussaint.

La salle de motricité de la maternelle Jaurès I s'apprête à être refaite à neuf et le local du personnel du réseau d'aides spécialisées aux élèves en difficulté (RASED) de l'élémentaire Jaurès II est, quant à lui, en cours de finition. ■

## LA PETITE ENFANCE en quelques chiffres...

- 725 naissances à Livry-Gargan en 2011
- 7 structures d'accueil à Livry-Gargan
- 744 enfants inscrits en 2011
- En 2012: 393 demandes et 170 places accordées
- Évolution du taux de réponses positives: ■ 28% en 2007 ■ 30,3% en 2008 ■ 28,4% en 2009 ■ 33,5% en 2010 ■ 41,3% en 2011 ■ 43,25% en 2012



## Du côté de la voirie

**Modification permanente de la réglementation de la circulation et du stationnement résidence Jean-Monnet depuis le 14 septembre :**

- La vitesse des véhicules est limitée à 20 km/heure,
- La circulation s'effectue en sens unique depuis l'avenue Voltaire jusqu'au boulevard Robert-Schuman,
- La circulation des véhicules de plus de 3,5 tonnes est interdite (sauf véhicules de secours et d'utilité publique),
- Le stationnement est autorisé uniquement sur les emplacements matérialisés.

**Création d'un emplacement de stationnement réservé aux personnes handicapées et à mobilité réduite (depuis le 7 septembre) :**

- Avenue Sully au numéro 34. L'arrêt et le stationnement sont donc désormais interdits à tous véhicules sur ces places de parking matérialisées (sauf aux véhicules arborant une carte GIG ou GIC).

**Création d'un emplacement de stationnement réservé aux livraisons (28 septembre) :**

- Avenue Vauban au numéro 22bis

Les nouveaux locaux de la crèche Jean-Moulin

INAUGURATIONS

# Des réalisations pour

Le samedi 29 septembre dernier, Alain Calmat a inauguré le pavillon Raymond-Meyer et le square Josette-Soulier, en compagnie des élus et des familles Meyer et Soulier. L'occasion de constater la qualité du travail effectué concernant ces deux importantes réalisations.

## Le pavillon Raymond-Meyer

Ouvert depuis le 12 septembre 2011, le Pavillon Raymond-Meyer a permis à la municipalité de pouvoir offrir 30 places d'accueil en crèche supplémentaires aux Livryens pour la tranche d'âge des 14-24 mois. Une tranche difficile à satisfaire puisque elle est à la fois la plus demandée et concerne une majorité d'enfants entrant tôt (dès 3 mois) dans les structures d'accueil et ne les quittant qu'une fois atteint l'âge d'aller à l'école.

Cet effort supplémentaire de 1 229 477 euros s'inscrit dans un investissement continu de la municipalité qui, face à l'augmentation de 20 % du nombre des naissances depuis les années 2000, met en œuvre d'importants moyens afin d'améliorer l'accueil de la petite enfance. Une politique permettant à la ville d'atteindre un taux d'accueil de 43,25 %, soit presque le double de certaines communes environnantes.

### Un équipement de qualité

Jouxtant la maison de la Maison de la petite enfance, le pavillon Raymond-Meyer a été acquis par la ville et entièrement modernisé afin d'offrir un accueil de qualité aux enfants qui le fréquentent. Situés au cœur d'un grand jardin et installé sur deux niveaux, ses locaux neufs de 260 m<sup>2</sup> sont équipés d'un matériel en bois aux couleurs douces créant un cadre chaleureux et confortable.

D'autre part, une grande salle d'activités, une salle de découvertes sensorielles et une biberonnerie permettent aux équipes d'encadrement (toutes diplômées et qualifiées) d'accompagner les activités des petits dans un environnement privilégié.

### Un lieu multi accueil

En tant que lieu multi-accueil, le fonctionnement du pavillon Raymond-Meyer propose deux types d'accueil : d'un côté, un accueil régulier collectif traditionnel et de l'autre, un accueil occasionnel collectif, proche de l'organisation d'une Halte-jeux. Pour le premier, un groupe de 15 enfants passe de 3 à 5 jours par semaine sur place, tandis que le second groupe vient pour une demi-journée au minimum. Les deux groupes se rejoignent ponctuellement afin de favoriser la socialisation de chacun.

### Un éveil stimulé

Durant le temps de garde, les enfants ont la possibilité de pratiquer grand nombre d'activités, toujours proposées et non imposées, afin d'encourager l'apprentissage vers l'autonomie. Le projet pédagogique de l'établissement se centre notamment sur le jeu, le travail sur les

matières, la peinture, la musique et le conte afin de stimuler l'imaginaire et la construction de l'enfant.

À cela s'ajoutent quelques notions simples d'écologie comme par exemple faire attention à l'eau.

### Hommage à Raymond Meyer, compagnon de la Libération

Le pavillon Raymond-Meyer porte le nom de son ancien propriétaire, dont la famille a accepté de céder à la ville sa demeure. Grande figure de la Résistance et livryen de cœur, Raymond-Meyer naquit le 28 août 1918 à Paris et fut élevé à Livry-Gargan où il fut conseiller municipal entre 1983 et 1995.

Rejoignant les Forces Françaises libres des 1941, il avait notamment participé au débarquement de Normandie et à la bataille des Vosges. Il reçut de nombreuses récompenses militaires et fut fait grand officier de la légion d'honneur en 1981. ■



Le pavillon Raymond-Meyer



# la jeunesse



Le square Josette-Soulier

## Le square Josette-Soulier

Entreprise à l'automne 2011, la modernisation du jardin d'enfants du Parc de la mairie a été achevée le 15 mai dernier. Un investissement de 262 000 euros a été nécessaire pour mener à bien ce projet.

### Un lieu repensé et accessible à tous

Les anciens équipements et bâtiments ont laissé place à une nouvelle réalisation plus conviviale et plus agréable. Pour cela, l'ancien préau a été supprimé et remplacé par un kiosque en bois placé au cœur du jardin. Une nouvelle clôture a pris place, du matériel de repos a été aménagé et les sanitaires ont, pour leur part, été modernisés et installés dans un chalet s'intégrant parfaitement dans l'espace. Enfin, une attention particulière a été apportée à l'accès des personnes handicapées et à mobilité réduite.

### De nouveaux équipements

Les anciens jeux ont fait place à de nouveaux équipements en bois de haute qualité, arborant une esthétique à la fois douce et colorée. Répondant à l'ensemble des règles de sécurité en vigueur, ces structures sont d'autre part dotées d'une aire de récep-

tion en sol souple afin que les enfants de 3 à 12 ans puissent s'amuser en toute sécurité. Une partie des jeux est également accessible aux enfants handicapés et à mobilité réduite.

### Un espace paysager

Avec ses matériaux naturels et son environnement verdoyant, le Parc Josette-Soulier s'intègre parfaitement au cadre urbain livryen et apparaît désormais comme un espace vert supplémentaire. Des allées réalisées en partie par l'équipe des jardiniers municipaux ont en effet été dessinées et accompagnées de plantations de gazon et de végétaux.

### Un hommage à une figure livryenne

Auparavant sans dénomination particulière, la municipalité a choisi de baptiser ce lieu en hommage à Josette Soulier qui fut adjointe au maire Alfred Marcel Vincent dès son élection en 1965 puis première adjointe de 1971 à 1995. Elle fut ensuite conseillère municipale aux côtés d'Alain Calmat jusqu'en 2001. Parallèlement à son action politique, Josette Soulier fut également principale du collège Léon-Jouhaux jusqu'en 1979. Femme d'engagement, elle défendit la

## AGENDA

### Cérémonie du 11 novembre 1918

Le maire, la municipalité et l'Union locale des associations d'anciens combattants (ULAC) commémoreront le 94<sup>ème</sup> anniversaire de la signature de l'armistice du 11 novembre 1918. La cérémonie débutera à 10h30 à l'Hôtel de ville puis se poursuivra devant le monument aux morts de l'ancien cimetière. Un office religieux sera également célébré en l'Eglise Saint-Michel-de-Gargan, à 9h. Les Livryennes et les Livryens sont cordialement invités à venir prendre part à la manifestation.

## Conseil municipal

Le conseil municipal s'est réuni le 27 septembre pour la séance de rentrée. Par une décision modificative du budget, il a entériné l'acquisition d'une propriété afin de constituer une réserve foncière pour une éventuelle extension de l'école Benoît-Malon. Le conseil a également validé une convention avec l'éco-organisme SCRELEC pour la collecte des piles, l'installation des dispositifs de télérelève des compteurs d'eau et adopté le règlement du service assainissement. Parmi les autres délibérations notables figurent également l'autorisation donnée en vue de l'acquisition de matériel d'imagerie médicale pour le CMS, la détermination des tarifs des séjours de vacances 2013 ou encore des subventions accordées à diverses associations.

→ Le prochain conseil municipal aura lieu le **jeudi 13 décembre à 20h** au château de la Forêt, 62 avenue du Consul-Général-Nordling.

place des femmes dans la société et reçu pour cela de nombreuses distinctions dont celle d'officier de la Légion d'honneur en 1986 et commandeur de l'Ordre national du mérite en 1996. ■



DISTINCTIONS

# Les médaillés du travail

**S**amedi 6 octobre dernier, lors d'une cérémonie organisée à l'Hôtel de ville, 83 Livryens ont reçu de la part d'Alain Calmat le diplôme d'honneur du travail. Cette distinction récompense l'ancienneté des services honorables rendus par toute personne salariée ou assimilée exerçant sur le territoire de la République française.

La promotion d'octobre 2012 comporte :

- 28 médailles d'argent (20 ans)
- 27 médailles de vermeil (30 ans)
- 20 médailles d'or (35 ans)
- 17 médailles grand or (40 ans)

## Médaille d'argent

- Isabelle Barrie
- Jean-Jacques Barrie
- Thierry Benoît
- Catherine Bensadia
- Philippe Bernard
- Christophe Bochereau
- Farida Boucherifi
- Christophe Brenner
- Christophe Cagnon
- Dominique Carrez
- Leila Chibane
- Régine Dequin
- Béatrice Derozier
- Jean-Marc Favelin

- Manolita Hidalgo
- Jocelyne Le Fablec
- Anne-Marie Montigny
- Sylvia Nunez
- Isabelle Sauve
- Kanthasamy Selliah
- Annick Tordjman
- Manuel Vidueira
- Carine Werner

## Médaille de vermeil

- Pascal Adam
- Didier Barguet
- Véronique Benezra
- Viviane Colles

- Sylvie Delomenie
- Patrick Florval
- Christine Galois
- Alain Garret
- Patricia Gerard
- Haddab Belaid (+ médaille d'argent)
- Myriam Jeziornicki
- Thierry Langer
- Jacqueline Linsolas
- Lionel Meimoun (+ médaille d'argent)
- Gérard Merle
- Adrien Nguon
- Corinne Picciotto (+ médaille d'argent)
- Annie Pigeon
- Claudine Poli
- Fabrice Renaud
- Jean Toso
- Didier Ulrich
- Bernard Vantal
- Marie-Claude Zago

## Médaille d'or

- Alain Barrague
- Brigitte Basset
- Christine Boivin
- Claude Cordier
- Yveline Daumont
- Jacques Denisse

- Alain Egidio Lopez (+ médaille d'argent et de vermeil)
- Agostino Faccio
- Patricia Hitache
- Marie-France Lajarrige
- Rita Leschiutta
- Lucien Noubissi Wouasi (+ médaille d'argent et de vermeil)
- Agnès Perou Le Bordays
- Régis Plisson
- Benjamin Portoghese
- Patricia Proeger
- Carlos Rodrigues Fernandes
- Marc Rousseau
- Yamina Ziane (+ médaille de vermeil)

## Médaille grand or

- Joseph Arini
- Alain Beguin
- Alain Beller
- Martine Benzoni
- Christian Brossaud
- Patrice Dassie
- Jean-Claude Delcroix
- Francine Fauconnet
- Joëlle Guenelon
- Martine Laloum
- Yannick Marzin
- Jean-Marie Meurgey
- Évelyne Natalini
- Jean-Pierre Pointel
- Ghislain Poncelet
- Jean-Pierre Sobesto
- Évelyne Turck (+ médaille d'or)

## Rencontre avec les habitants

La troisième rencontre avec les habitants se déroulera le 9 novembre prochain, à 18h30, au gymnase Danton.



VOIRIE

# La propreté automnale

Préoccupation constante de la municipalité, la propreté de l'espace public est la tâche quotidienne des 36 agents municipaux du service hygiène-propreté. En automne, une attention toute particulière est portée au ramassage des feuilles.



**D**urant la période allant de la mi-octobre à la mi-décembre (qui peut être allongée selon les aléas météorologiques) le service hygiène-propreté est mobilisé pour ramasser les feuilles mortes qui apparaissent dans les rues et les espaces verts de la ville. Pour cela des moyens importants sont engagés par la commune qui assure ce travail en régie directe.

## Un dispositif conséquent

Le dispositif « anti-feuilles » se compose de deux véhicules munis d'un aspirateur à feuilles et associés chacun à une équipe constituée de cinq agents.

En toute logique, la priorité est donnée aux voies arborées ou plusieurs passages sont réalisés durant l'automne. Ces dernières représentent une longueur de chaussée importante à laquelle il faut ajouter les abords des parcs, des squares

et des jardins ainsi que les bordures des propriétés privées dont les arbres perdent également leurs feuilles sur le domaine public.

## La valorisation des feuilles collectées

Après leur collecte, les feuilles ramassées dans les nombreux parcs et jardins municipaux sont valorisées par le service Espaces verts de la ville.

En effet, les feuilles sont broyées puis mélangées à du fumier de cheval, provenant notamment des écuries du parc de la Poudrerie.

Utilisé pour pailler les différents massifs livryens afin de retenir l'humidité de la terre et ainsi limiter la consommation en eau des plantes, ce mélange se révèle être également un engrais de haute qualité. À titre d'exemple 150m<sup>2</sup> de feuilles ont ainsi été compostées au Parc Lefèvre. ■

## Le recyclage des ampoules usagées

Depuis fin 2011, il est désormais possible de déposer ses ampoules usagées dans le conteneur prévu à cet effet à la déchetterie municipale, où ces dernières sont reprises puis recyclées par l'éco-organisme Récylum. N'hésitez pas à accomplir ce geste bénéfique pour l'environnement.



## Les halte-chiens

Depuis 2003, la ville de Livry-Gargan mène une politique environnementale visant à sensibiliser les propriétaires de chiens. Ces derniers sont en effet invités à utiliser les 32 bornes Halte-chiens mis à leur disposition sur le territoire municipal où ils trouveront, en libre service, des sachets « ramasse-crottes » leur permettant de s'équiper pour ramasser les déjections de leur compagnon à quatre pattes. Ces dispositifs sont également munis d'un réceptacle destiné à recevoir les sacs utilisés.

Dès lors, les propriétaires ont désormais la possibilité de contribuer à la propreté des trottoirs et par là même de se montrer responsables et respectueux envers leur concitoyens afin que la promenade reste un plaisir partagé par tous.

UN FILM / UN CONCERT

# Doublé groovy

En préambule du festival « Livry all jazz'n blues » qui se déroulera du 5 au 19 avril prochain, le centre culturel Yves-Montand propose un évènement musical à ne surtout pas manquer.

**L**a soirée 1 film/1 concert du mardi 16 novembre sera en effet l'occasion d'assister à un concert d'exception de la chanteuse et harmoniciste Rachelle Plas, précédé de la diffusion du documentaire de Charles Burnett, « Devil's fire ». De quoi faire agréablement patienter les passionnés de Jazz et de Blues jusqu'au mois d'avril ...

## Rachelle Plas, ambassadrice du blues à Livry-Gargan

Rachelle Plas connaît la musique et le blues, c'est certain. Ses influences sont solides : Otis Redding, Nina Simone, en passant par d'autres géants. Mais c'est sur scène que cette musicienne virtuose

(et très bonne chanteuse) se révèle, pour proposer une prestation détonante, un blues moderne aux multiples facettes, aux accents groovy parfois même jazzy, qui culmine au son de son harmonica.

### 3 questions à Rachelle Plas

#### Que représente le fait de jouer en public ?

Jouer en public est avant tout un plaisir et surtout un échange direct et intense avec ceux qui viennent nous voir. Nous sommes acteurs du spectacle à 50 %, mais les gens qui viennent nous voir en concert le sont aussi à 50 % ! C'est ça le Blues, une musique d'improvisation, d'échange et de partage...

#### Qu'est-ce qui vous a amené vers le blues ?

Mon instrument, l'harmonica, mène tout naturellement au Blues, car ce sont ses origines directes. Ensuite, on s'aperçoit qu'on peut tout jouer avec un harmonica : du jazz, du rock, de la soul, de la country, de la pop, de la musique créole, etc. ! Mais le blues demeure une musique « orale », dont le fil rouge est l'improvisation. C'est une musique qui laisse donc une très large liberté d'expression et de créativité

#### Pourriez-vous décrire l'atmosphère de votre premier album ? Pensez-vous déjà à la suite... ?

L'atmosphère de mon premier album « Profile » peut se définir comme un blues moderne explosif (l'explosivité se ressent bien plus sur scène que sur l'album), avec 11 titres tous différents mais complémentaires, un enchaînement de surprises qui illustrent quelques facettes de ma personnalité... Je pense déjà à un prochain album, en effet, et quelques mélodies sont déjà maquettées, mais vous n'en saurez pas plus pour l'instant, car il reste encore beaucoup de travail, mais j'ai hâte de retrouver le chemin des studios! ■

## Devil's fire

Documentaire de Charles Burnett

Charles Burnett a passé son enfance entre Los Angeles et le Mississippi, où il a découvert le blues. Cette musique adorée de sa mère, mais déclarée « musique du diable » par sa grand-mère, l'a ainsi accompagné pendant ses jeunes années. Son film mêle images documentaires et fictionnelles, dans un conte où un jeune garçon et sa famille rencontrent dans le Mississippi en 1955 les tensions entre les accords célestes du gospel et les plaintes « diaboliques » du blues.



VIRGINIE LEROUX





THÉÂTRE

## « Les fourberies de Scapin »

D'après Molière, par la Compagnie « L'Attrape Théâtre »

« Mais que diable allait-il faire dans cette galère ? » De la galère (turque) dans laquelle se retrouve emprisonné le jeune et amoureux Léandre à la « galère », expression contemporaine, il n'y a qu'un pas... et plus de 300 ans d'écart ! C'est pourtant bien de cette farce que cette réplique fameuse provient. Et, en effet, les situations les plus drôles et abracadabrantes s'y enchaînent : Octave aime Hyacinthe, Léandre aime Zerbinette, mais malheureusement ces jeunes filles ne plaisent pas à leurs parents. Que faire alors, sans sou, contre l'autorité de leurs pères ? Les jeunes hommes décident de faire appel à Scapin, rusé, malin, fourbe, le génial et cruel Scapin, pour se tirer d'affaire. Le fameux valet joueur et beau-parleur a plus d'un tour dans son sac et sera prêt à tous les stratagèmes pour faire triompher l'amour et la jeunesse ! Rançons, inventions, mensonges, cette comédie marque le retour de Molière à la « farce à l'italienne », dont l'humour universel fait mouche. Son théâtre nous fait voir ici encore la modernité de ses textes, dans un monde où se côtoient les inégalités sociales, où les familles se composent et se recomposent, où l'on cherche des

solutions - même les plus cocasses ! Avec une mise en scène portuaire (la galère, sûrement), l'Attrape Théâtre présente une pièce pleine de vie, de talent, de rigueur et de féerie. Un spectacle d'une grande qualité !

**Vendredi 23 novembre 2012**

**Scolaires : 14h - Tout public : 20h30**

**Au Centre culturel Yves-Montand**

**Plein tarif : 9,50€ - Tarif réduit : 8€**

**Scolaires : 3€ - Abonnés : 6€**



CINÉMA

## « Populaire » en avant première à Livry-Gargan

C'est un événement de taille : le film « Populaire », dont plusieurs scènes ont été tournées en automne dernier dans la salle des fêtes avec de nombreux figurants livryens, sera projeté en avant-première le vendredi 9 novembre à 20h30 au Cinéma Yves-Montand.

L'action se situe au Printemps 1958, en Normandie, où Rose Pamphile (Déborah François), 21 ans, vit avec son père (Eddy Mitchell), veuf bourru qui tient le bazar du village.



Rose veut être secrétaire et part pour Lisieux où Louis Echard (Romain Duris), patron charismatique d'un cabinet d'assurance cherche une assistante. L'entretien est un fiasco mais Rose a un don : elle tape à la machine à écrire à une vitesse prodigieuse.

La jeune fille réveille malgré elle le compétiteur qui sommeille en Louis. Si elle veut le poste, elle devra participer à des concours de vitesse dactylographique, notamment celui de Haute-Normandie, auquel la salle des fêtes a prêté son décor le temps du tournage.



Stratégie, technique et physique se sont affrontés tout le week-end

COUPE JEAN-MORET

## Les plus fines lames au rendez-vous

La coupe Jean-Moret, épreuve du circuit national à l'épée, accueille chaque année davantage de compétiteurs et se confirme comme un rendez-vous sportif incontournable. L'an passé le record avait déjà été battu avec 376 participants. Cette année, 388 « tireurs » se sont affrontés les 6 et 7 octobre au gymnase Alfred-Marcel-Vincent pour une rencontre de très haut niveau.

**L**a compétition a rassemblé à Livry-Gargan la fine fleur des épéistes. En effet, 13 des 16 meilleurs français ont répondu présent et deux escrimeurs avaient participé aux Jeux olympiques de Londres en août dernier.

À l'issue de deux jours de duels, Alexandre Blaszyck devance Yannick Borel (quart de finaliste à Londres). Pierre-Yves Autrique, Dorian Hallegot, Patrice Jankowski, Laurent Monpays, Gérard Soldini et Frederik Von der Osten ont défendu les couleurs de Livry-Gargan aux côtés de Grégory Goetz qui se classe 5<sup>ème</sup> et manque de peu la

troisième marche du podium. Avec un nombre croissant de participants, l'organisation n'était pas une chose facile cette année. Ce sont plus de 1200 duels qui sont disputés en quarante huit heures. Une logistique parfaite est indispensable. Les 35 bénévoles mobilisés pour l'occasion ont relevé le défi et permis à la compétition d'être une fois encore un succès.

**Le Cercle d'escrime Jean-Moret, plus que jamais au très haut niveau**

En première division cette année encore, le Cercle d'escrime de Livry-Gargan

continue de se renforcer. Deux nouvelles recrues de taille ont rejoint l'équipe dans le courant de l'été. Le Suisse Fabian Kauter est médaillé de bronze en épée individuel aux derniers championnats du monde à Catane et s'est classé 10<sup>ème</sup> aux Jeux Olympiques de Londres. Ronan Gustin, quant à lui, a obtenu la médaille d'or par équipes aux championnats d'Europe 2011 ainsi qu'aux derniers championnats du monde. Voilà qui promet une saison pleine de succès au Cercle d'escrime Jean-Moret.

**En route vers les championnats de France!**

La Coupe Jean-Moret avait des allures de répétition générale cette année puisque Livry-Gargan accueillera le championnat de France d'épée les 1<sup>er</sup> et 2 juin prochains.

Ce sont plus de 800 escrimeurs accompagnés de leurs familles qui viendront croiser le fer le temps d'un week-end.

Le Cercle d'escrime Jean-Moret brille par les performances de ses athlètes mais aussi pour son talent organisationnel. ■

**Cercle d'escrime Jean-Moret:**  
[www.livry-gargan-escrime.org](http://www.livry-gargan-escrime.org)



TÉLÉTHON 2012

# Livry-Gargan se mobilise

**L**e Téléthon 2012 se déroulera les vendredi 7, samedi 8 et dimanche 9 décembre prochains. La ville de Livry-Gargan s'associera aux nombreuses animations prévues par le CALT\* et les associations livryennes prenant part à cet événement placé sous le signe de la solidarité et de la générosité.

\*Collectif des associations livryennes du Téléthon

## Au programme:

Pendant les 3 jours, collectes avec le soutien du club de randonnée pédestre dans les grandes surfaces qui participent depuis plusieurs années à l'opération: Cora, Leroy Merlin et Carrefour market.

## Samedi 8 décembre

■ Spectacle de danses et de musiques « Ils ont bien du talents 4 » par les associations Chorelys Danse Création et Scoop Music à partir de 21h, à l'Ancienne Piscine. Réservations à l'office du tourisme.

■ Le Nautile plongée proposera comme chaque année des baptêmes de plongée au centre nautique municipal, de 10h à 18h.

## Dimanche 9 décembre

■ Le conseil municipal des jeunes (CMJ) tiendra sa brocante aux jouets, à partir de 9 h au gymnase Edouard -Herriot. Et bien d'autres encore à découvrir un peu partout dans la ville.



## Athlétisme

# Une victoire historique des athlètes livryens !

Lors de la coupe de France d'athlétisme de Lyon-Parilly les 13 et 14 octobre, l'équipe du relais féminin 4 x 400 m a remporté le titre de championne de France. Tandis que les coureurs du relais 4 x 400m décrochaient la médaille de bronze, les triple-sauteurs se plaçaient sur la 2<sup>ème</sup> marche du podium. L'athlétisme livryen est en très grande forme. Bravo à cette belle équipe.

# Dans le rétro

## Water-polo

## Beau succès pour les poloïstes livryens

L'équipe sénior prend de la hauteur. À l'issue de ses résultats en championnat de France Nationale 3 lors de la saison dernière, elle accède en Nationale 2 cette année et décroche les titres de vice-champion de France N3 et champion d'Île-de-France. Les jeunes ont pris modèle sur les plus grands:

Les poussins sont devenus champions d'Île-de-France, les benjamins et les minimes ont pris respectivement la 3<sup>ème</sup> place régionale, les cadets se sont classés 2<sup>ème</sup> d'Île-de-France.

## Boxe

## Un sport aux valeurs citoyennes

À l'issue d'une saison fructueuse, les boxeurs du Ring Olympique de Gargan (ROG) sont passés en boxe amateur pour cette saison 2012-2013.

Noter que la saison dernière, trois jeunes ont gagné leur place en finale des championnats de France. Par ailleurs, le club livryen a signé un partenariat le 16 mai dernier au siège du journal l'Équipe avec l'association humanitaire « Sport sans Frontières » et l'association « Club Solidaire » labellisées, afin d'agir en faveur d'un sport pour tous et véhiculant des valeurs citoyennes.



Valentino Stankovitch, champion de France et membre du Ring Olympique de Gargan

### **GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, VERTS, RADICAUX ET APPARENTÉS**

Tout au long de l'année 2012, nous avons souhaité marquer le centième anniversaire du nom de Livry-Gargan. Si notre commune existe depuis près de deux millénaires (des historiens estimant que le nom de Livry viendrait d'un certain Libérius, propriétaire d'une villa gallo-romaine située sur la route de l'Allemagne, devenue aujourd'hui l'ex-RN3), c'est en effet en 1912 qu'un décret ministériel, pris sur proposition du Conseil municipal, décida du nom actuel de notre ville : Livry-Gargan.

Etaient ainsi associés le nom historique du village de Livry, situé sur le petit coteau autour de l'église Notre-Dame et le patronyme de Louis-Xavier Gargan, industriel inventeur notamment du wagon-citerne, qui avait installé en 1860 une scierie mécanique dans le quartier que l'on appelle toujours « Gargan » aujourd'hui, autour de la gare éponyme. Au-delà de l'hommage à une personnalité qui avait contribué au développement démographique et économique de la commune, cette décision marquait à l'époque la volonté de donner un sentiment d'appartenance à la même ville aux habitants de deux quartiers alors bien distincts.

Comme dans beaucoup de communes de banlieue, qui ont connu un essor considérable seulement à compter du XX<sup>e</sup> siècle, Livry-Gargan ne peut revendiquer un patrimoine bâti historique foisonnant. Pour autant notre commune a une histoire qui mérite d'être mise en valeur, qu'il s'agisse des bâtiments subsistants de son passé ou de la mémoire de quelques personnalités locales marquantes. Voilà pourquoi la ville a acquis une grande propriété telle que le parc Lefèvre avec son petit château de la Forêt largement ouvert au public. Voilà pourquoi nous veillons sur le magnifique cèdre tricentenaire, qui constitue un point de repère emblématique. Voilà pourquoi nous avons fait le choix de protéger dans le Plan local d'urbanisme (PLU) certaines constructions remarquables qui auraient toutes fini par disparaître sous les coups de pelle des promoteurs, sans cette décision. Voilà pourquoi nous rendons régulièrement hommage à des Livryens qui ont marqué l'histoire de notre ville, comme nous l'avons fait récemment en donnant le nom du grand résistant Raymond Meyer à un équipement dédié à l'accueil de la petite enfance et celui de notre ancienne collègue Josette Soulier au square entièrement rénové situé tout à côté de l'Hôtel de ville.

Que nous soyons Livryens depuis des générations ou de façon toute récente, cette histoire locale est notre bien commun.

### **GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES ET APPARENTÉS**

SANOFI, Air France, Rotos 93, Prestalis, PSA Aulnay, plans de suppression d'emplois dans de nombreuses entreprises du 93, voilà ce que nous a réservé cette rentrée d'automne. Il est temps de s'interroger sur les racines de la crise économique et sociale actuelle. À Livry-Gargan, des familles vont être touchées directement par ces plans. Sans compter les emplois indirects que ces entreprises permettaient.

Alors qu'en Seine-Saint-Denis le taux de chômage est de 12,2 % (130 000 personnes) et celui des jeunes atteint 45 % dans certains quartiers.

Dans le même temps, les nouvelles hausses du gaz, des loyers et des produits de première nécessité (7 % d'augmentation depuis l'été, indice CGT) vont rendre encore plus difficiles les fins de mois.

Notre programme « l'Humain d'abord » rappelait la nécessité d'augmenter les salaires et ainsi le pouvoir d'achat pour relancer l'économie. Ce n'est pas l'orientation prise actuellement avec le pacte européen d'austérité (voté par l'UMP et le PS) qui risque de mettre notre ville encore plus en difficulté comme ses habitants.

Les élus communistes et républicains

#### **L'ÉLU DE LA LISTE MODEM « MOUVEMENT LIVRYEN, MOUVEMENT CITOYEN »**

À partir de ce mois-ci, les habitants de Sevrans bénéficient d'un doublement de la fréquence de bus de la ligne 147 tous les samedis de 12h à 14h entre Sevrans-Livry et Ronsard. Ceci pour que tous les habitants puissent se rendre au marché plus facilement. Il serait à mon avis intéressant d'obtenir le même service le dimanche pour le marché Chanzy entre Sevrans-Livry et Victor Hugo.

<http://lg.voillemin.com> - Arnold VOILLEMINE

#### **L'ÉLU DE LA LISTE « LIVRY-GARGAN, NOTRE VILLE »**

Lors du dernier Conseil municipal, j'ai posé une question orale sur le devenir économique du quartier Libération-Jacob. La fréquentation du marché est en effet préoccupante, comme le remplacement alentour des commerces de bouche par des commerces de service. Malgré la réponse argumentée mais technocratique du maire, il ne m'a pas semblé que la nécessité d'un centre-ville attractif était bien comprise par la municipalité.

Gérard Prudhomme - [gprudhomme44@orange.fr](mailto:gprudhomme44@orange.fr)

### **LES ÉLUS DU GROUPE UMP**

PARLONS CCAS, CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE. Depuis maintenant quarante-six ans, le service de maintien à domicile intervient auprès des personnes dépendantes, et reste fidèle à quatre principes qui sont ; Veiller au respect de la dignité et l'intimité de la personne. Respecter la volonté de la personne. Maintenir des liens existants entre elle et son entourage. Préserver une autonomie à la vie quotidienne.

LE SERVICE DE CONVIVIALITÉ. Celui-ci est géré par le CCAS, et ses actions sont ; Les rendez-vous médicaux, administratifs, ainsi que pharmaceutiques. Ce service est soumis au secret professionnel, et en retour les bénéficiaires sont tenus de respecter le personnel.

LA SÉCURITÉ DES BIENS ET DES PERSONNES. L'aide à domicile détient les clés de l'habitation. LA PRÉVENTION DE LA MALTRAITEMENT. Le n° d'appel national est le 3977 ; Celle-ci peut revêtir différentes formes : PHYSIQUE, FINANCIÈRE et PSYCHOLOGIQUE. Le personnel est sensibilisé par des formations d'information ainsi que de participation à des groupes de parole, Le CCAS met pour garantir des services de qualité. Une évaluation des besoins, un cahier de liaison et des contrôles de qualité. La neutralité politique ou religieuse est de rigueur. L'allocation personnalisée d'autonomie (A.P.A) créée par la loi du 20 juillet 2001, est destinée à prendre en charge les aides de toute nature. Le CCAS se tient en mairie du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Tél. : 01 41 70 88 30.

Michèle Tartare Pierre Perret - Permanence assurée les Mercredis de 14 h à 17h au Château de la Forêt - Tél. : 01 43 30 31 85



PLANNING DE NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

# Le service convivialité



## INFOS

- Pour la Toussaint et les fêtes de fin d'année, la desserte des cimetières communaux et des hypermarchés de la ville sera renforcée.
- Pour bénéficier du service convivialité, il est nécessaire de **prendre rendez-vous** auprès des agents du Centre communal d'action sociale (CCAS) au 01 41 70 88 30.

NOVEMBRE 2012

| JOURS    | DATES | HEURES  | LIEU                    |
|----------|-------|---------|-------------------------|
| VENDREDI | 2/11  | 9H/11H  | ANCIEN CIMETIÈRE        |
| VENDREDI | 2/11  | 14H/16H | NOUVEAU CIMETIÈRE       |
| MERCREDI | 7/11  | 13H/16H | CORA                    |
| JEUDI    | 8/11  | 13H/16H | JARDINERIE TRUFFAUT     |
| VENDREDI | 9/11  | 13H/16H | CARREFOUR CLAYE-SOUILLY |
| MERCREDI | 14/11 | 13H/16H | E. LECLERC              |
| JEUDI    | 15/11 | 13H/16H | CORA                    |
| VENDREDI | 16/11 | 9H/11H  | ANCIEN CIMETIÈRE        |
| VENDREDI | 16/11 | 14H/16H | NOUVEAU CIMETIÈRE       |
| MERCREDI | 21/11 | 13H/16H | CORA                    |
| JEUDI    | 22/11 | 14H/16H | NOUVEAU CIMETIÈRE       |
| VENDREDI | 23/11 | 14H/16H | ANCIEN CIMETIÈRE        |
| MERCREDI | 28/11 | 13H/16H | JARDINERIE TRUFFAUT     |
| JEUDI    | 29/11 | 13H/16H | E. LECLERC              |
| VENDREDI | 30/11 | 13H/16H | CORA                    |

DÉCEMBRE 2012

| JOURS    | DATES | HEURES  | LIEU                    |
|----------|-------|---------|-------------------------|
| MERCREDI | 5/12  | 9H/11H  | JARDINERIE TRUFFAUT     |
| MERCREDI | 5/12  | 13H/16H | CORA                    |
| JEUDI    | 6/12  | 13H/16H | E. LECLERC              |
| VENDREDI | 7/12  | 9H/11H  | NOUVEAU CIMETIÈRE       |
| VENDREDI | 7/12  | 14H/16H | ANCIEN CIMETIÈRE        |
| MERCREDI | 12/12 | 13H/16H | CARREFOUR CLAYE-SOUILLY |
| JEUDI    | 13/12 | 13H/16H | JARDINERIE TRUFFAUT     |
| VENDREDI | 14/12 | 9H/11H  | CORA                    |
| VENDREDI | 14/12 | 13H/16H | CORA                    |
| MARDI    | 18/12 | 13H/16H | CARREFOUR CLAYE-SOUILLY |
| MERCREDI | 19/12 | 9H/11H  | ANCIEN CIMETIÈRE        |
| MERCREDI | 19/12 | 14H/16H | NOUVEAU CIMETIÈRE       |
| VENDREDI | 21/12 | 9H/11H  | E. LECLERC              |
| VENDREDI | 21/12 | 13H/16H | CORA                    |

## Numéros et adresses utiles

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| SAMU               | 15             |
| Police secours     | 17             |
| Pompiers           | 18             |
| SOS Dentaire       | 01 43 37 51 00 |
| SOS Médecin        | 01 47 07 77 77 |
| Centre anti-poison | 01 40 05 48 48 |

### Pharmacies de garde Novembre 2012

**01/11 :** NGUYEN  
253, allée de  
Montfermeil  
Clichy-sous-Bois  
et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

**04/11 :** TONG NGUYEN  
126, rue Jules Guesde  
Gagny  
et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

**11/11 :** FRONTEAU  
112, av. Paul Vaillant  
Couturier  
Neuilly-sur-Marne  
et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

**18/11 :** MOLLET  
42, bd Chanzy  
Livry-Gargan  
et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

**25/11 :** MOUKO  
17, bd Marx Dormoy  
Livry-Gargan

et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

**02/12 :** RAKOVSKY  
131, av. Gabriel Péri  
Montfermeil  
et D'ARGENT  
21, avenue de la gare  
Villepinte

### Pédiatres de garde Novembre 2012

**01/11 :**  
Composer le 15

**03-04/11 :** Dr GAUCHON  
Le Blanc Mesnil  
Tél.: 09 81 06 77 23

**10-11/11 :** Dr DARBOIS  
Le Raincy  
Tél.: 01 43 81 21 41

**17-18/11 :** Dr ZALUSKI  
Rosny-Sous-Bois  
Tél.: 01 48 55 88 77

**24-25/11 :** Dr TOLEDANO  
Tremblay-en-France  
Tél.: 01 48 60 59 81

**01-02/12 :** Dr DAUMONT  
Aulnay-Sous-Bois  
Tél.: 01 43 83 68 06

### Caserne des sapeurs-pompiers

43, avenue Voltaire  
Téléphone..... 01 43 83 58 26  
Urgences ..... 01 43 83 56 40

### Commissariat de police

1, place François-Mitterrand  
Téléphone..... 01 41 70 18 30  
Horaires : de 9h à 12h et de 14h à 19h

### Gendarmerie

15, allée Théophile-Binet - 93340 Le Raincy  
Téléphone..... 01 43 02 43 63

### Police municipale

44, Vieux Chemin de Meaux  
Téléphone..... 01 43 88 31 24  
Fax..... 01 43 88 31 48

### Urgence animale Étienne

51, boulevard de la République  
Téléphone..... 01 43 81 35 85

### Clinique vétérinaire Sévigné

131, avenue Aristide-Briand  
Téléphone..... 01 43 30 51 72

**SPA (Genevilliers)** ..... 01 47 98 57 40

**Perte carte bleue** ..... 08 92 70 57 05

**Perte et vol de chéquier** ..... 08 36 68 32 08

## Brèves

### Recrutement familles d'accueil

Le service de psychiatrie adulte du centre hospitalier Robert-Ballanger recrute des familles d'accueil pour des patients psychiatriques stabilisés.

Renseignements au 01 49 36 74 67 entre 8h30 et 15h30 excepté le week-end.

### L'hôtel social 93

L'association d'intérêt général « Hôtel social 93 », qui gère le Samu Social 93, recherche actuellement des bénévoles pour les maraudes, le soutien scolaire et d'autres missions.

Renseignements au 01 48 47 00 50 ou sur le site internet [www.hotelsocial93.fr/samusocial93](http://www.hotelsocial93.fr/samusocial93)

### Bourses déclics jeunes

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, la Fondation de France a lancé son appel à candidatures pour les bourses déclics jeunes. Vingt bourses d'un montant de 7 600 seront décernées en 2013 à des jeunes âgés de 18 à 30 ans, afin de leur permettre de réaliser leur vocation à travers un projet personnel.

Le questionnaire de présélection est disponible sur [www.fondationdefrance.org/Nos-Actions/Bourses-et-Prix](http://www.fondationdefrance.org/Nos-Actions/Bourses-et-Prix).

### Calendrier des sapeurs pompiers

De la mi-octobre à la mi-janvier, les sapeurs-pompiers de la caserne de Clichy-sous-Bois viendront chez vous vous proposer leur calendrier. Pour les reconnaître, ils seront porteurs de leur tenue et de leur carte professionnelle. Les fonds collectés permettent de porter assistance aux proches, veuves et orphelins des secouristes décédés en mission.

Renseignements sur [www.adosspp.cpm](http://www.adosspp.cpm) et [www.bspp.fr](http://www.bspp.fr)



## NOCES

# Les noces d'or des époux Rajot

C'est le 22 septembre 1962 à Saint-Paul-Le-Gaultier (Sarthe) que Monsieur Jean-Claude Rajot et Madame Geneviève Gaucher se disaient « oui ».

Cinquante ans plus tard jour pour jour, Alain Calmat a accueilli les époux Rajot

afin de célébrer cet anniversaire hautement symbolique.

La cérémonie s'est déroulée dans le salon d'honneur de l'Hôtel de ville en présence des enfants et petits-enfants du couple, particulièrement heureux d'assister à cet événement familial émouvant. ■

## JOURNÉE MONDIALE

# Le diabète sucré à la clinique Vauban

À l'occasion de la journée mondiale du diabète, la clinique Vauban organise une manifestation d'information, de prévention et de dépistage du diabète sucré le 14 novembre.

Trois ateliers animés par l'équipe médicale sont proposés : le risque vasculaire lié au diabète sucré (10h30-12h), la dié-

tétique du patient diabétique (14h30-16h) et le diabète chez la femme enceinte (15h-16h30).

Une brochure pour apprendre à gérer et à suivre cette maladie vous sera également remise. N'hésitez pas à prendre part à l'évènement. ■



## Permanences des élus municipaux

### Le maire

Dr Alain CALMAT

reçoit sur rendez-vous le samedi matin

### Adjoint au maire

(sur rendez-vous au 01 41 70 88 04)

Pascal POPELIN, 1<sup>er</sup> adjoint au maire

Reçoit le vendredi après-midi  
sur rendez-vous.

Jean-Claude VINCENT, 2<sup>e</sup> adjoint

Jeunesse et sports et vie associative

Jeu de 10h à 12h et de 15h à 17h

François-Xavier ROBILLARD,  
3<sup>e</sup> adjoint

culture, ressources humaines

Mercredi de 10h à 12h et le samedi  
de 10h à 12h, sur rendez-vous.

Danièle MARINI, 4<sup>e</sup> adjointe

Citoyenneté, commémorations,  
prévention de la délinquance

Lundi 15h-17h et vendredi 10h-12h

Monique GOVET, 5<sup>e</sup> adjointe

Equipements de santé, insertion

Mardi de 10h à 12h et de 15h à 17h

Serge LE BOZEC, 6<sup>e</sup> adjoint

Affaires scolaires, transports

Mercredi 10h-12h et 15h-17h

Samedi 10h-12h sur rendez-vous.

Georges GUILBERT, 7<sup>e</sup> adjoint

Travaux de bâtiments,  
de voiries et de réseaux

Mardi de 10h à 12h et de 15h30 à 17h

Jean-François MAGNIEN, 8<sup>e</sup> adjoint

Environnement

Mercredi 15h-17h et vendredi 15h-17h

Marie-Laure HODÉ, 9<sup>e</sup> adjointe

Petite enfance

Lundi 15h-17h et vendredi 15h-17h

Madeleine LEMAIRE, 10<sup>e</sup> adjointe

Hygiène, salubrité

Jeu de 10h-12h et de 15h-17h

Magali DAUBA, 11<sup>e</sup> adjointe

Centres de loisirs, vie périscolaire,  
séjours de vacances

Vendredi de 10h à 12h sur rendez-vous

### Conseillers municipaux délégués

Alain LANGUEDOC

Entretien des bâtiments communaux

Reçoit sur rendez-vous

Gérard COSIMI

Police municipale

Reçoit sur rendez-vous

Armen PAPAIZIAN

Propreté, collecte et élimination  
des déchets

Reçoit sur rendez-vous

Sébastien CONSTANT

Handicap et insertion des handicapés

Reçoit sur rendez-vous

Yvette COLSON

Action sociale

Reçoit sur rendez-vous

## État-Civil

### MARIAGES

Grégory LEFEBVRE et Céline PLAISANT

Arnaud DECAUDAIN et Sandrine GAZARIAN

Franck VEUILLLOT et Maud AUGER

Youssef MEJDOUBI et Melissa FERNANDES  
FERREIRA

Patrick CADILLON et Carmen GONZALEZ

Amine AÏSSAOUI et Nabila ZEMMOUR

Nacim BENNI et Lina Ratiba NIH

Bertin BAPTISTE et Irène KIMBONDO

### NAISSANCES

Tynaël CRESSON

Semih HILALOGLU

Hugo ROSSIN BEGLIA

Inès HAJA

Julie GLET

Gabriella SANTOS

Inès ZIANE

COSTA ALBERTI

Zaid KOURNANE

Kawtar IRJDALEN

Gabriel ROBINET

Kamil BARREIX

Tiago DA SILVA

PASALIOGLU

Lorena KAÏDI

Noa TOULAUD

Adam ABED

Mika BOULHO

### DÉCÈS

Roger Paul WEISS

## INFOS

**Permanence du député Pascal Popelin**  
**5, av. Firmin Didot, 93190 Livry-Gargan**  
**Ouverture au public du lundi au samedi**  
**de 10h à midi et les lundis, mardis,**  
**jeudis et vendredis de 14h à 16h.**  
**Tél. : 01 43 81 43 05**  
**contact@pascalpopelin.fr**

## Concours des illuminations

Pour la 13<sup>ème</sup> année consécutive, l'office de  
tourisme organise le concours des illumina-  
tions de fin d'année.

Les conditions de participation sont les sui-  
vantes :

- Les illuminations doivent être visibles  
d'un lieu de passage public
- Les inscriptions seront closes  
le 8 décembre 2012
- Les membres du jury passeront entre le  
10 et le 14 décembre 2012.

Pour tous renseignements complémentaires,  
s'adresser à l'office de tourisme :  
5, place François-Mitterrand - Tél. : 01 43 30 61 60

## BULLETIN DE PARTICIPATION

À renvoyer avant le 8 décembre 2012

Enseigne(commerce) .....

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Téléphone .....

**Souhaite m'inscrire dans la catégorie suivante :**

(cochez la case correspondante)

☐ Maisons

☐ Balcons

☐ Commerces (vitrines)



**Du 16 novembre  
au 19 avril 2012**  
Centre culturel - cinéma Yves-Montand

# Livry all jazz blues festival

**Rachelle Plas**

Vendredi 16 novembre à 21h

**Awek et Philippe Ménard**

Vendredi 5 avril à 20h30

**Nina Attal et Malted milk**

Vendredi 12 avril à 20h30

**Keith B. Brown**

Vendredi 19 avril à 21h30

**Livry-Gargan**

Renseignements : 01 43 83 90 39